

P/A/XIX/3  
الاصل : بالانكليزية  
التاريخ : ١٩٩٢/٧/٣١



ويبيو

# المنظمة العالمية للملكية الفكرية

جنيف

الاتحاد الدولي لحماية الملكية الصناعية  
( الاتحاد باريس )

## الجمعية

الدورة التاسعة عشرة ( الدورة الاستثنائية التاسعة )

جنيف ، من ٢١ إلى ٢٩ سبتمبر / أيلول ١٩٩٢

مواصلة المؤتمر الدبلوماسي المعنى بإبرام معايدة  
تستكملاً اتفاقية باريس فيما يتعلق بالبراءات

### مذكرة المدير العام

١ - قررت جمعية اتحاد باريس ، في أبريل / نيسان ١٩٩١ ، أن يعقد المؤتمر الدبلوماسي المعنى بإبرام معايدة تستكملاً اتفاقية باريس فيما يتعلق بالبراءات (وال المشار إليه فيما يلي بعبارة "المؤتمر الدبلوماسي") في جزئين اثنين (انظر الفقرة ٢٦ من الوثيقة ٢/P/A/XVII) . وكما تقرر ، فقد عقد الجزء الأول في لاهي في يونيه / حزيران ١٩٩١ . أما الآن ، فإن المسألة المطروحة على جمعية اتحاد باريس هي تحديد موعد لانعقاد الجزء الثاني من المؤتمر الدبلوماسي .

٢ - وتجدر الإشارة في هذا الصدد إلى السببين اللذين اقتضيا تقسيم المؤتمر الدبلوماسي إلى جزئين ، كما ورد ذلك في إحدى وثائق الويبيو الصادرة في ٢٠ سبتمبر / أيلول ١٩٩١ (الفقرة ٣ من الوثيقة ٣/P/A/XVIII) : "في المقام الأول ، اتضحت أن أحد البلدان الرئيسية على الأقل يحتاج إلى مزيد من الوقت لتحديد مدى قبوله لأن

تتضمن المعاهدة المقترحة أحكاماً تقضي إجراء تغييرات كبيرة في تشريعه الوطني . وفي المقام الثاني ، فإن مفاوضات أوروغواي الخاصة بالغات والتي كان من المرتقب أن تنتهي في ديسمبر/كانون الأول ١٩٩٠ لم تستكمل بعد " .

٣ - وفي سبتمبر وأكتوبر/أيلول وتشرين الأول ١٩٩١ ، قررت جمعية اتحاد باريس أن تتخذ قراراً بشأن تاريخ انعقاد الجزء الثاني من المؤتمر الدبلوماسي في موعد أقصاه سبتمبر/أيلول ١٩٩٢ (انظر الوثيقة ٣/P/A/XVIII و الفقرة ١٥ من الوثيقة ٥/P/A/XVIII) .

٤ - ويبدو أن الوضع قد تغير إلى حد يسمح اليوم باتخاذ قرار بشأن موافلة المؤتمر الدبلوماسي . ففي المقام الأول ، يبدو أن البلد الرئيسي المشار عليه أعلاه سوف يكون في إمكانه قريباً أن يحدد مدى قبوله لأن تتضمن المعاهدة المقترحة أحكاماً تقضي إجراء تغييرات كبيرة في تشريعه الوطني . وفي المقام الثاني ، فالبالغ من أن مفاوضات أوروغواي الخاصة بالغات لم تستكمل ، فإن مشروع النص المتعلق بالملكية الفكرية (وال المشار إليه أحياها بعبارة "مشروع تربيس") الذي سوف يدرج في النص النهائي لمفاوضات أوروغواي قد أصبح معروفاً اليوم (ومن المعتقد أنه إذا اعتمد المشروع الآنف ذكره ، فسوف يجري ذلك دون تغييرات رئيسية .)

٥ - ويبدو أن الوضع السادس حالياً في مفاوضات الغات بشأن مشروع تربيس يسمح بتسهيل مهمة المؤتمر الدبلوماسي وتعزيز فرص نجاحه ، كما ورد ذلك أدناه .

#### مكان وتاريخ انعقاد الجزء الثاني من المؤتمر الدبلوماسي

٦ - نظراً إلى أنه لم ترد أي دعوة لاستضافة الجزء الثاني من المؤتمر الدبلوماسي في مكان خالق جنيف ، فمن المقترح عقد المؤتمر المذكور في المدينة المذكورة . ونظراً إلى ضيق حجم قاعات المؤتمرات في مبنى الويبيو ، فمن المقترح عقد المؤتمر في مبني آخر . ولعل أنساب مكان لذلك هو "مركز جنيف الدولي للمؤتمرات" الذي يقع بقرب مقر الويبيو . وهذا المركز مطلوب جداً ، ولديه من السهل حجزه ، لا سيما لفترة تدوم ثلاثة أسابيع ، وهي الفترة التي تعتبر ضرورية لاغراض المؤتمر . وقد حل المكتب الدولي على عرض في هذا الشأن للفترة الممتدة من ١٢ إلى ٣٠ يوليه/تموز ١٩٩٣ . لذلك ، فمن المقترح عقد الجزء الثاني من المؤتمر الدبلوماسي خلال هذه المدة .

#### تغييرات في الاقتراح الأساس

٧ - يتضمن مشروع تربيس حلولاً شاملة للمسائل التي تم تناولها في المواد التالية من الاقتراح الأساس قبل المؤتمر الدبلوماسي :

المادة ١٠ : مجالات التكنولوجيا ،

المادة ١٩ : الحقوق المترتبة على البراءة ،

المادة ٢٢ : مدة البراءة ،

المادة ٢٤ : قلب عبء الإثبات ،

المادة ٢٥ : التزامات صاحب الحق ،

المادة ٢٦ : تدابير التعويض بناء على التشريع الوطني .

٨ - ومن المقترح حذف هذه المواد من الاقتراح الأساسي ، خاصة وأنها من أكثر المواد موضعًا للجدل . ولهذا السبب ، فإنها تتضمن كلها حلولاً بديلة ، علماً بأن الحل البديل المقترح لخمن منها يقضي بحذف المادة .

#### تغيير مهام اللجانتين الرئيسيتين المعنيتين بالمؤتمر الدبلوماسي

٩ - يبدو أن حذف المواد الست من الاقتراح الأساسي قد يقتضي نقل بعض القضايا من اللجنة الرئيسية الأولى إلى اللجنة الرئيسية الثانية . ومن المقترح أن يتناول المؤتمر الدبلوماسي هذه المسألة في بداية انعقاد جزئه الثاني .

١٠ - إن جمعية اتحاد باريس مدعوة إلى  
اتخاذ قرارات بشأن الاقتراحات الواردة  
في الفقرات ٦ و ٨ و ٩ أعلاه .

[نهاية الوثيقة]